

Türkiye - İsviçre Ticaret Anlaşmasının uzatılması hakkında kanun lâiyhası ve Hariciye, İktisat ve Ticaret Encümenleri mazbataları (1/104)

T. O.

Başvekâlet

Kararlar Dairesi Müdürlüğü

Sayı : 6/1757

27 . V . 1943

Büyük Millet Meclisi Yüksek Reisliğine

28 mart 1942 tarihli Türkiye - İsviçre Ticaret Anlaşmasının 31 . VII . 1943 tarihine kadar uzatılması hakkında Hariciye Vekilliğince hazırlanan ve İcra Vekilleri Heyetince 20 . V . 1943 tarihinde Yüksek Meclise arzı kararlaştırılan kanun lâiyhası esbabı mucibesi ve ilişkileriyle birlikte sunulmuştur.

Mezkûr Anlaşmanın 3970 sayılı kanunun verdiği salâhiyete müsteniden İcra Vekilleri Heyetince tasdik edilmiş olduğunu arz ederim.

Başvekil

Ş. Saracoğlu

Mucip sebepler lâiyhası

İsviçre ile aramızda mevcut 28 mart 1942 tarihli Ticari mübadelelere ve tediyelerin tanzimine dair Anlaşmanın meriyeti 15 nisan 1943 tarihinde bitmesi lâzım geliyordu.

Diğer taraftan aynı memleketle imzalanmış bulunan 9 - XII . 1942 tarihli Protokol ile mevzu bahis olan 60 milyon İsviçre Frangının muhtelif vekâlet ve dairelere ait tesisat ve malların siparişi müddeti de 30 haziran 1943 tarihinde bitecektir.

Bu itibarla mevzu bahis Ticari Anlaşmanın yeniden müzakerelerini yaparken protokolda derpiş olunan işlerden siparişi verilerek tahakkuku temin edilmiş olanların bilinmesindeki lüzum ve fayda nazara alınarak mezkûr Ticari Anlaşmanın 15 nisan 1943 tarihinden itibaren 31 temmuz 1943 e kadar temdidi istenilmiştir

İşbu hususun temini zmnında İsviçre Sefareti ile teati olunan bu mektuplar Türkiye Büyük Millet Meclisinin yüksek tasvibine arz olunur.

Hariciye Encümeni mazbatası

T. B. M. M.

Hariciye Encümeni

Esas No. 1/104

Karar No. 10

22 . VI . 1943

Yüksek Reisliğe

28 mart 1942 tarihli Türkiye - İsviçre Ticaret Anlaşmasının 31 . VII . 1943 tarihine kadar uzatılması hakkında Hariciye Vekilliğince hazırlanan ve İcra Vekilleri Heyetince 20 . V . 1943 tarihinde Yüksek Meclise arzı kararlaştırı-

rılıp, Başvekâletin 27 . V . 1943 tarih ve 6/1757 numaralı tezkeresiyle gönderilen kanun lâiyhası Encümenimize havale olunmakla Hariciye Vekâletinden gelen mümessil huzuriyle müzakere olundu.

Memleket menfaatlerine muvafık görülen işbu lâyiha Encümenimize de tasvip edilmiş olduğundan havalesi mucibince İktisat Encümenine tevdi olunmak üzere Yüksek Reisliğe sunulur.

Ha. En. Rs.	M. M.	Kâtip
Konya	Tokad	Ağrı
M. Göker	N. Poroy	R. R. Pasin

Antalya
Dr. C. Tunca

Elâzığ
F. A. Aykaç

Gümüşane
C. Selek

Gümüşane
E. S. Tör

Manisa
H. Bayur

İzmir
H. Mentese

Samsun
F. Engin

İktisat Encümeni mazbatası

T. B. M. M.
İktisat Encümeni
Esas No. 1/104
Karar No. 7

7 . I . 1944

Yüksek Reisliğe

28 mart 1942 tarihli Türkiye - İsviçre Ticaret Anlaşmasının 31 . VII . 1943 tarihine kadar uzatılması hakkında Hariciye Vekilliğince hazırlanan ve İcra Vekilleri Heyetince 20 . V . 1943 tarihinde Yüksek Meclise arzı kararlaştırılarak gönderilen ve Hariciye Encümeni mazbatasıyla birlikte Encümenimize havale buyurulmuş olan kanun lâyihası Hariciye ve Ticaret Vekâleti mümessilleri hazır buldukları halde müzakere olundu.

Memleket menfaatlerine uygunluğu, mucip sebeplerin tetkikinden ve Encümenimizde verilen izahlardan anlaşılmiş bulunan lâyiha şekil itibariyle göze çarpan eksikliği tamamlamak kastıyla birinci maddede üç kelime ilâve edilerek

aynen kabul olunmuştur.

Yüksek Reisliğe sunulur.

İk. En. Rs.	M. M.	Kâtip
Trabzon	Çankırı	İçel
R. Karadeniz	A. İnan	Ş. Tuğay
Ankara	Ankara	Ankara
H. O. Bekata	M. Eriş	Z. Yörük
Ankara	Balıkesir	Elâzığ
M. Kayaoğlu	M. Akpınar	H. Kişioğlu
Gaziantep	İçel	İzmir
B. Kaleli	T. C. Beriker	B. Arıman
Kırşehir	Konya	Konya
F. Çobanoğlu	H. Dikmen	K. Okay
Niğde	Ordu	Trabzon
Dr. R. F. Talay	Ş. Akyazı	T. Göksel
Zonguldak		Zonguldak
H. Karabacak		Ş. Tansan

Ticaret Encümeni mazbatası

T. B. M. M.
Ticaret Encümeni
Esas No. 1/104
Karar No. 12

30 . III . 1944

Yüksek Reisliğe

28 . III . 1942 tarihli Türkiye İsviçre Ticaret anlaşmasının 31 . VIII . 1943 tarihine kadar uzatılması hakkında Hariciye Vekilliğince hazırlanan ve İcra Vekilleri Heyetince 20 . V . 1943 tarihinde Büyük Millet Meclisine arzı ka-

rarlaştırılarak gönderilen, Hariciye ve İktisat Encümenleri mazbatalarıyla Encümenimize havale buyurulmuş olan kanun lâyihası Hariciye ve Ticaret Vekillikleri mümessilleri de hazır bulunarak müzakere olunmuştur.

(S. Sayısı : 80)

Lâyiha, başlıkta ve birinci maddede İktisat Encümenince yapılmış olan ifade değişikliğiyle kabul olunmuştur.

Yüksek Reisliğe sunulur.

Ticaret En. Reisi	M. M.	Kâtip
Bilecik	Manisa	Niğde
K. Gülek	Dr. H. Sarhan	H. Ulusoy

Ankara	Diyarbakır	Erzincan
A. Çubukcu	K. Şedele	P. Halfegül
Giresun	Kastamonu	Kırşehir
I. Sabuncu	H. Çoruk	Ş. Torgut
Kütahya	Ordu	Zonguldak
S. Kutman	M. Yarımbayrak	Z. Arkant

HÜKÜMETİN TEKLİFİ

Türkiye ile İsviçre arasında mevcut 28 mart 1942 tarihli Ticaret Anlaşmasının 31 temmuz 1943 tarihine kadar temdidi hususunda kanun lâyihası

MADDE 1. — 15 nisan 1943 tarihinde meriyeti bitmesi lâzım gelen, Türkiye ile İsviçre arasında mevcut 28 mart 1942 tarihli Ticari Anlaşmanın 15 nisan 1943 tarihinden itibaren 31 temmuz 1943 tarihine kadar temdidi hususunda Hariciye Vekâleti ile İsviçre sefareti arasında 13 nisan 1943 tarihinde teati edilen mektuplar kabul olunmuştur.

MADDE 2. — Bu kanun neşri tarihinden itibaren mer'idir.

MADDE 3. — Bu kanun ahkâmını tatbika İcra Vekilleri Heyeti memurdur.

21 . V . 1943

Bş. V.	Ad. V.	M. M. V.
Ş. Saracoğlu	R. Türel	A. R. Artunkal
Da. V.	Ha. V.	Ma. V.
H. Uran	N. Menemencioğlu	F. Ağralı
Mf. V.	Na. V.	İk. V.
Yücel	S. Day	F. Sirmen
S. İ. M. V.	G. İ. V.	Zr. V.
Dr. H. Alataş	S. H. Ürgüblü	Ş. R. Hatipoğlu
Mü V.		Ti. V.
A. F. Cebesoy		O. S. Stren

İKTİSAT ENCÜMENİNİN DEĞİŞTİRİŞİ

Türkiye ile İsviçre arasında mevcut 28 mart 1942 tarihli Ticari Anlaşmanın 31 temmuz 1943 tarihine kadar temdidi hususunda kanun lâyihası

MADDE 1. — 15 nisan 1943 tarihinde meriyeti bitmesi lâzımgelen, Türkiye ile İsviçre arasında mevcut 28 mart 1942 tarihli Ticari Anlaşmanın 15 nisan 1943 tarihinden itibaren 31 temmuz 1943 tarihine kadar temdidi hususunda Hariciye Vekâletiyle İsviçre Sefareti arasında 13 nisan 1943 tarihinde teati edilen mektuplarla yapılan Anlaşma kabul olunmuştur.

MADDE 2. — Hükümetin 2 nci maddesi aynen

MADDE 3. — Hükümetin 3 ncu maddesi aynen

Ankara, 13 nisan 1943

Bay Elçi,

İsviçre Konfederasyonu ile Türkiye Cumhuriyeti arasında 28 mart 1942 tarihinde imzalanıp aynı senenin 15 nisanında bir sene müddetle muteber olmak üzere mer'iyete girmiş bulunan ticari mübadelelere ve tediyelerin tanzimine müteallik Anlaşmanın protokol ve mektuplarıyla birlikte üç buçuk ay için, yani 31 temmuz 1943 tarihine kadar temdidi hususunda Cumhuriyet Hükümetinin mutabık bulunduğunu Ekselânsınızın irtılama arz etmekle şeref kesbeylerim.

Yüksek saygılarımı kabul buyurunuz Bay Elçi.

Ekselâns Bay
Etienne Lardy
İsviçre Sefiri

N. Menemenciöglü

Ankara

Ankara, 13 nisan 1943

Bay Vekil,

Ekselânsınızın, aşağıdaki şekilde yazılı bugünkü tarihli mektubunu aldığımı bildirmekle şeref kesbeylerim:

«İsviçre Konfederasyonu ile Türkiye Cumhuriyeti arasında 28 mart 1942 tarihinde imzalanıp aynı senenin 15 nisanında bir sene müddetle muteber olmak üzere mer'iyete girmiş bulunan ticari mübadelelere ve tediyelerin tanzimine müteallik Anlaşmanın protokol ve mektuplarıyla birlikte üç buçuk ay için, yani 31 temmuz 1943 tarihine kadar temdidi hususunda Cumhuriyet Hükümetinin mutabık bulunduğunu Ekselânsınızın irtılama arz etmekle şeref kesbeylerim.»

Federal Hükümetin yukarıdaki hususta mutabık olduğunu Ekselânsınıza bildirmekle tavzif edilmiş bulunduğumu arza musaraat eylerim.

En yüksek saygılarımı kabul buyurunuz Bay Vekil.

Ekselâns Bay Numan Menemenciöglü
Hariciye vekili

E. Lardy
İsviçre Sefiri

Ankara

